

Dr. George Washington Carver Middle School  
**School Site Council**

# Minutes – December 17, 2007

Members Present:

Ms. Wesley	Leonard Choi	Luis Aguilar	Allie Landers
Jordan Blackwell	Christian Galeno	Victoria Martinez	Maria Pineda
Ms. Alamillo			

Guests Present:

Sean Buffington	Enedina Sanchez	Natalia Roundtree	Kirsten Ellis
Los Angeles Unified School District Translation Unit			

- Mr. Aguilar motions to open the meeting at 3:38 PM on December 17, 2007.
- Ms. Alamillo welcomes the members.
- Pledge of Allegiance led by Mr. Choi.
- Ms. Wesley addresses the Council regarding chain of command and order in the Council. We have professional staff/faculty that can address on-site needs.
- Ms. Martinez asks questions regarding translation for parent conferences.
- Proceed with the Agenda.
- Ms. Martinez request a correction on the November 26, 2007 Minutes start time. Also, if we start at 3:30 PM, we need to begin promptly.
- Mr. Aguilar motions that all meeting here forth will begin promptly at 3:30 PM.
- Corrections will be made on the November 26, 2007 Minutes to reflect correct start time at 3:35 PM instead of 3:30 PM.
- Ms. Wesley suggests adding roll call to all minutes.
- November 26, 2007 Minutes accepted with corrections pending for next January 2008 meeting.
- Mr. Choi gave an update on the Field Trip Request.
- Ms. Wesley, all field trip are based on first come first serve basis.
- Ms. Roundtree spoke regarding Single School Plan and passed copies of the Parent Survey to members. The Parent Survey was also distributed to all students to give to parents. Christian Galeno will make announcements of the PA and students receive a Cougar Buck for submitting a Parent Survey. Questions and Answer regarding the Parent Survey. Both in English and in Spanish. If there are any questions, Ms. Roundtree will be available. Ms. Roundtree explains the purpose of the surveys as it relates to the Single School Plan.
- Mr. Choi updates the translation unit. Specific request or reasons, please talk to Mr. Moriuchi, A.P., who is in charge of the clerical staff who are available to help with translation.
- Ms. Alamillo suggests that someone from the office should be dedicated to be translators.
- Mr. Aguilar explains that parents should make request the need of a translator.
- Ms. Wesley wants clarification of the problem regarding translation.
- Complaints made regarding refreshments.
- Mr. Aguilar, Parliamentarian's job is stated...to proceed along the Agenda.
- Agenda items included.
- Christian Galeno motions to close, Ms. Martinez seconds.
- Meeting concludes at 4:26 PM on December 17, 2007.

Dr. George Washington Carver Middle School  
Concilio del Plantel Educativo

# Actas - 17 de Diciembre del 2007

Miembros Presente:

Ms. Wesley  
Jordan Blackwell  
Gloria Alamillo

Leonard Choi  
Christian Galeno

Luis Aguilar  
Victorina Martínez

Allie Landers  
Maria Pineda

Invitados Presente:

Sean Buffington  
La unidad de traducción del Distrito Escolar Unificado de Los Angeles

Enedina Sanchez

Natalia Roundtree

Kirsten Ellis

- El Sr. Aguilar llama la reunión al orden a las 3:38 p.m. el 17 de Diciembre del 2007.
- Ms. Alamillo da la bienvenida a los miembros.
- El saludo a la bandera fue dirigido por el Sr. Choi.
- Ms. Wesley se dirige al Concilio con respecto a la cadena de comando y orden en el Concilio. Tenemos personal cualificado que pueden ocuparse de las necesidades en el plantel.
- Ms. Martínez hace preguntas con respecto a traducciones en las conferencias de padres.
- Proceder con la Agenda.
- Ms Martínez pide que se haga una corrección en las Actas del 26 de noviembre del 2007 con respecto a la hora en que empiezan las juntas. También, necesitamos comenzar puntualmente si comenzamos la junta a las 3:30 p.m.
- El Sr. Aguilar hizo la moción para que de hoy en adelante las reuniones comiencen inmediatamente a las 3:30 p.m.
- Se haran las correcciones a las Actas del 26 de noviembre del 2007 para indicar correctamente el comienzo de la unta a las 3:35 p.m. en vez de 3:30 p.m.
- Ms. Wesley sugiere que se agregue el tomo de lista en todas las Actas.
- Las Actas del 26 de noviembre del 2007 se aceptaron con las correcciones pendientes para la proxima reunión de Enero del 2008.
- El Sr. Choi nos puso al dia sobre la solicitud de paseos.
- Ms. Wesley, todos los paseos se basan en el orden que se vallan entregando.
- Ms. Roundtree habló con respecto al Plan Unico Escolar y pasó copias de la Encuesta para Padres a los miembros. La Encuesta para Padres también fue distribuida a todos los estudiantes para que se la dieran a sus padres. Christian Galeno hará anuncios a travez del sistema publico y los estudiantes reciben un Cougar Buck cuando entregan la Encuesta para Padres. Preguntas y respuestas respecto a la Encuesta para Padres. En inglés y en español. Si hay alguna pregunta, Ms. Roundtree estará disponible. Ms. Roundtree explica el propósito de las encuestas en relacion al Plan Unico Escolar.
- El Sr. Choi pone al día a la unidad de traducción. Pedidos o razones especificas, por favor hablen con el Sr. Moriuchi, subdirector, quien está a cargo del personal secretarial disponible para ayudar con traducciones.
- Ms. Alamillo sugiere que alguien de la oficina este dedicada para ser intérprete.
- El Sr. Aguilar explica que los padres deben solicitar la necesidad de un traductor.
- Ms. Wesley desea clarificación del problema con respecto a la traducción.
- Quejas hechas con respecto a los refrigerios.
- El Sr. Aguilar, se indica el trabajo del parlamentario... que se procediera con la Agenda.
- Se incluyeron los temas de la Agenda.
- Christian Galeno hizo la moción para terminar la reunión y fue secundado por Ms. Martínez.
- La reunión concluye a las 4:26 p.m. el 17 de Diciembre del 2007.